

**אי קלט (מזרח חדש)**  
 עמוד יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית  
 והנורכה: ד"ר נ. פרטון  
 עורך האחראי: דוד שו  
 המו"ל: מזרח חדש בע"מ, ת"א, רח' הגב 14

XLIV. EYFOLYAM  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO  
 Kiadó: Mitrach Chádás Ltd., Tel-Aviv,  
 Hängev 11. — POB 831.  
 Telefon: 31677 31476

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. MARTON ERNŐ

## Felbomlott a rend az óvárosban

# Hisztérikus ünneplő tömeg veszélyeztette a pápát

Az ammani ünnepélyes fogadás után a karhatalom tehetetlen volt a tömeggel szemben — A Szent Sir katedrálisban tüz tört ki mialatt VI. Pál misézett

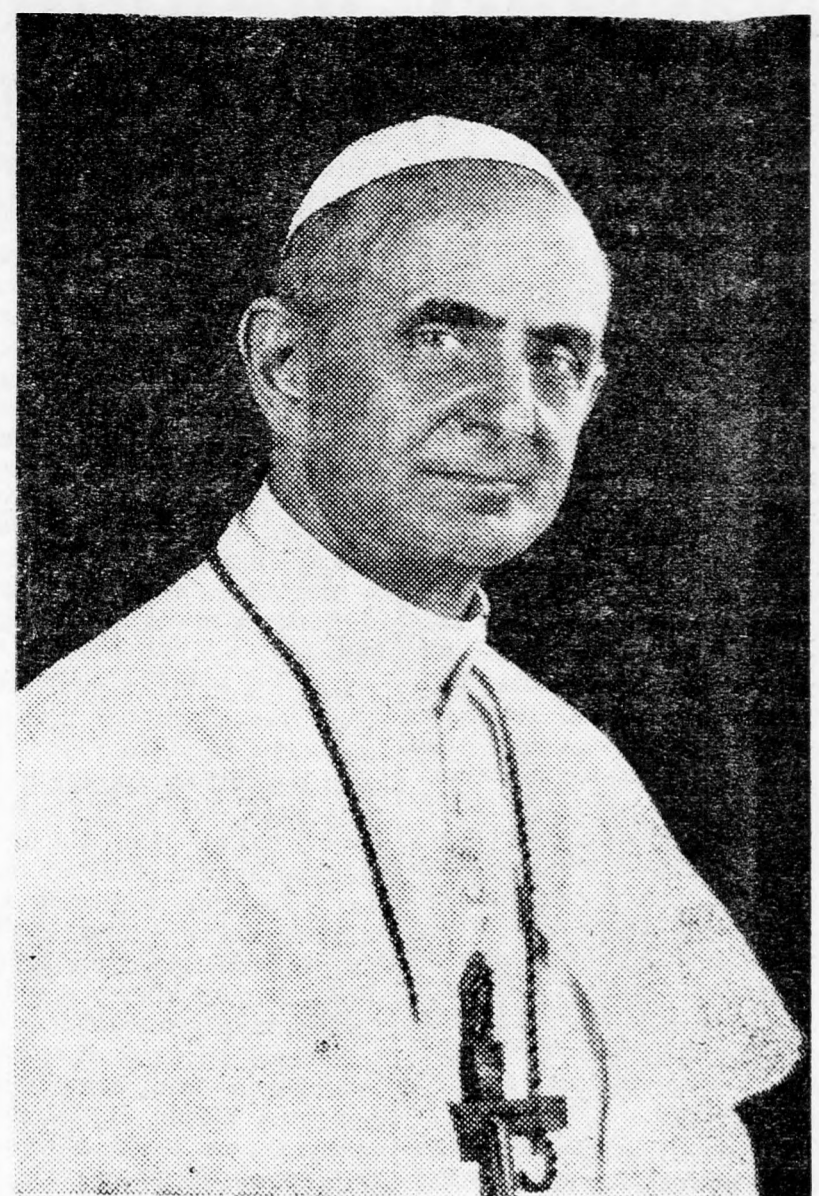
Jeruzsálem Óváros, (UPI, Reuter, IFP). — Az óvárosi Via Dolorosa valóságos kálváriává vált tegnap VI. Pál — az első szentföldi zárandokura indult pápa számára, akit teljesen körülfogott és komoly veszélybe hozott a hisztérikus tömeg, amely elsöpörte a rendőrök és katonák kordonját és szétszórta a pápa kíséretét. Végül a katonaságnak puskatüzzel sikerült visszaverni a tömeget úgy, hogy a pápa sápadtan és megrendülten, de épségben eljutott a Szent Sir székesegyházba. A katolikus egyház az Olajfák Hegyén lévő apostoli delegáció épületében pihentette ki a zárandokut első és viharos napjának fáradalmait, hogy ma reggel friss erővel lépjen Izráel területére.

szállt ki a repülőgépből. Több száz újságíró, filmreporter és televíziós felvevő örökölte meg ezt a jelenetet. A pápát államfőnek járó módon 21 ágyulövés, katonai diszorség és a vatikáni, valamint a jordáni himnusz eljátszásával fogadták. A fiatal jordáni ki-

## Lévi Eskol:

# A személyének kijáró tisztelettel fogadjuk VI. Pál pápát

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Lévi Eskol miniszterelnök péntek délután kormánynyilatkozatot tett közbe a pápa izráeli látogatásával kapcsolatosan. — Vendégünk VI. Pál pápa — szögezi le nyilatkozatában a miniszterelnök — mint zárandok érkezik az országba, hogy a keresztény vallás szenthelyein imádkozzék. Egyedülállóan jelentős keresztény szellemi esemény ez, különösen a vendégnek a világban elfoglalt ugyanolyan egyedülálló jelentőségére való tekintettel. A világ közvéleménye nagy figyelemmel fordul e páratlan látogatás felé és igen élénken várja a különleges történelmi fontosságú eseményről szóló híreket.



(Folytatás a 8-ik oldalon)

A pápát tehát úgy fogadjuk fogadni — mondja a nyilatkozat — ahogy az értékes személyiségének és jelentős méltóságának kijár. Eskol hangsúlyozza nyilatkozatában azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a pápa a világbéke érdekében megteszt a miniszterelnök — mint zárandok érkezik az országba, hogy a keresztény vallás szenthelyein imádkozzék. Egyedülállóan jelentős keresztény szellemi esemény ez, különösen a vendégnek a világban elfoglalt ugyanolyan egyedülálló jelentőségére való tekintettel. A világ közvéleménye nagy figyelemmel fordul e páratlan látogatás felé és igen élénken várja a különleges történelmi fontosságú eseményről szóló híreket.

## Názáret zászlódíszben várja a pápát

A Kineret környékén is befejezték az előkészületeket

A hatóságok tegnap délután 3 órakor lezárták azokat a Kineret-környéki keresztény szenthelyeket, ahová a pápa ma ellátogat. A rendőrség, miután tüzetesen átvizsgálta ezeket a pontokat, teljes belépési zárlatot rendelt el, amelyet fenntart mindaddig, amíg a pápa nem hagyja el a kinereti övezetet.

Időközben kis változás állott be a pápa látogatási programjában, miután úgy határozott, hogy ellátogat a Názáret—Tibériás ut mentén fekvő Kána fauba is. A program tehát úgy módosul, hogy a pápa Názáretből egyenesen a Kineret felé veszi útját és csak a Boldogság-hegyén lévő kolostorban elfogyasztott ebéd után látogat a Tábor hegyre.

A Kineret környékén — Tábhá, Kfár Náchum, Boldogság-hegye — már megtörténtek az utolsó előkészületek a magas vendég fogadására. A Vatikán egyik főembere tegnap már megérkezett ezekre a helyekre, hogy utasításokat adjon a pápa fogadását illetően.

A CHUG JOCE HUNGARIA  
 „MOADON DATI-LEUMI” JERUZSALEMBEN,  
 vezetősége ezton fejezi ki mély részvétét

**SUNSHINE OSZKARNAK**  
 Moádonunk alapító tagjának  
**felesége 77**  
 elhalálozása alkalmából.

דמוקד יחום אוחך בחוך שאר אבלי ציון וירושלים

VI. Pál pápa precedens nélküli zárandoklata, amelyet a huszadik század kiemelkedő eseményei közé sorolnak, tegnap már az elején némi késést szenvedett, amikor Róma lakossága óriási tömegekben vonult ki a pápa búcsuztatására és feltartotta a Vatikánvárosból elindult autókarakavánt.

Chiampino repülőterén Antonio Segni olasz köztársasági elnök az egész kormány, a diplomáciai kar, a vezérkar és közeletti, valamint egyházi személyiségek tömege búcsuztatta a pápát, aki beszállt a vatikáni székben diszelve DC-8 sugárhajtásos repülőgépre, amelyet az Alitalia repülővállalat bocsátott rendelkezésére. A repülőgép délelőtt fél tízkor elindult a pápával és kíséretével, bár ekkor már jelentették, hogy a Közelkeleten rendkívül viharos az időjárás és az ammani repülőter fölött sűrű felhőréteg van.

Amikor a hatalmas utasgép a Közelkelet fölé ért, Amman ködfelhő fedte és ugylátszott, hogy a gépnek

## Athenagorasz pátriárka elindult az óvárosba

Ma este lesz történelmi találkozása a pápával

Isztanbul, (UPI, IFP). — Athenagorasz pátriárka, a görögkeleti egyház vezetője, tegnap Isztanbulból Rhodosba repült, hogy ma reggel folytassa útját Jeruzsálem óvárosa felé a VI. Pál pápával kitűzött történelmi találkozóra. Isztanbul repülőterén nagy tömeg bucsuztatta a 77 éves, hatalmas termetű pátriárkát, aki egyedül haladt fekete reverendájában az Olympic repülővállalat DC-6 típusú utasgépe felé, amelyet annak tulajdonosa Arisztotelisz Onasszisz bocsátott a pátriárka rendelkezésére. Vele együtt hat isztanbuli metropolita, valamint Angónia, Kréta, Rhodos és Észak Görögország metropolitái teszik meg az utat, míg Észak- és Délamerika metropolitái Jeruzsálemben csatlakoznak hozzá.

A pátriárka, aki tegnap Rhodosban díszfogadásban részesült, ma reggel misét mond Kennedy elnök emlékére, mielőtt elindul az óvárosba, ahová délből érkezik meg. Elutazása előtt kijelentette az újságírók előtt: „Attörjük a jeget a két egyház között”.

Jeruzsálemben Pál pápa tegnap este az Olajfák Hegyén fogadta Benedictus görögkeleti pátriárkát és Derderján örmény pátriárkát.

# Chruscsev általános megneemtámadási szerződés aláírását javasolja

A világ minden miniszterelnökehez elküldte a jegyzékét — Fenntartások Washingtonban

Moszkva, (Reuter, UPI). — A Szovjetunió 1964. évi béke-offenzívája egy 1963. december 31-iki keltezésű jegyzékkel kezdődött, amelyet Nikita Chruscsev elküldött minden miniszterelnöknek azzal a felszólítással, hogy mondjanak le az erőszak használatáról a fennálló határok megváltoztatására. Ha az országok kötelezettséget vállalnak erre, ez lényegesen csökkenteni fogja a nemzetközi feszültséget — írja Chruscsev.

A négyezer szóból álló, hosszú jegyzékben Chruscsev azt javasolja, hogy kössenek nemzetközi egyezményt, amely a következő pontokat foglalja magában:

1. Az aláírók ünnepélyesen kötelezik magukat, hogy nem fognak erőszakot alkalmazni az államok között fennálló határok megváltoztatására;
2. Semmilyen ország területét sem fogják még ideiglenesen megszállni vagy meglátnadni, vagy pedig az ellen bármilyen agressziót el-

követni; 3. A diplomáciai kapcsolatok hiánya, vagy a társadalmi, illetőleg kormányzati rend különbsége nem képezhet ürügyet más állam területi épségének, vagy szuverenitásának megsértésére; 4. Minden területi viszályt csakis békés úton, tehát tárgyalások, vagy közvetítés útján, az UNO alapszabályainak szellemében kell megoldani.

Chruscsev jegyzékében arra figyelmeztet, hogy még az atomfegyvereket nélkülöző országok között is összecsapások is világháborúvá fejlődhetnek a mai helyzetben. Főleg Európát tekintve veszélyes területnek, mert ott szemben állnak egymással a két tömb hadseregeit.

A jegyzékben Chruscsev azt követeli, hogy vessenek véget Taivan (Formosa) megszállásának az amerikai csapatok által, mert ez a sziget Kína szerves részét képezi. Ugyancsak követeli az idegen területen létesített katonai bázisok megszüntetését. Végül pedig ki-

## Vasúti szerencsétlenség Belgrádban 61 halottal

Belgrád, (UPI, IFP). — Belgrád egyik külvárosában tegnap 61 ember lelte halálát és közel 200 sebesült meg egy vasúti katasztrófában. Az eddigi megállapítások szerint valaki meghúzta a Belgrád felé haladó személyvonat vészfékét és az a nyílt pályán állt meg, amit a váltóór a sűrű köd miatt nem vett észre és szabadot jelzett az ugyan- csak Belgrád felé haladó expressz vonatnak, amely teljes sebességgel belerohant a vészfék szerelvénybe.

Megfigyelők megjegyzik, hogy az erőszakok határosváltoztatásoknak az ellátása új felfogást jelent a szovjet politikában.

Izráelben Chruscsev jegyzékét Michael Bodrov szovjet nagykövet tegnap adta át Lévi Eskol miniszterelnöknek.

## Az arab bojkott újabb kudarcra

# Nasszer megdöbbenette az arab hadvezérek felelőtlensége

Azért hívta össze a csueskonferenciát, mert fél a sziriai és iraki tábornokok meggondolatlanságától

London, (STA). — Amikor az arab vezetők december 7-én első alkalommal ültek össze, hogy az izraeli Jordán-tervről tárgyaljanak, Nasszer jobban megdöbbenett a hadseregpáncsnokok felelőtlensége, mint minden egyéb, ami az arab világban mostanában történt — írja a Jewish Observer Kairóból kapott jelentés alapján. A lap szerint éppen azok az államok, melyek a legkevésbé hajlandók és tudnak tenni Izrael ellen, a legmagasabb hangon beszéltek a háború szükségességéről. A tudatlanság és a nemtörődömség Izrael katonai képességeivel szemben, főképpen az iraki és sziriai közös küldetés részéről, hökkentette meg Nasszert, aki attól tart, hogy ez a két ország elhamarkodott lépésekre is képes lenne túlzott önbizalmuk miatt.

Nasszer sürgős megbeszélést tartott Amr marsallal, valamint más munkatársaival és ezután döntött hogy összehívja az arab államfők csúcskonferenciáját és fel fogja őket hívni a valóság felismerésére, még mielőtt hibákat követnének el. Ez volt az a sürgős ok, ami Nasszert arra vezette hogy

a többi arab államok állami főihez forduljon. A lap a továbbiakban azt írja, hogy Nasszer elkésztetését az arab vezetők magatartása iránt még fokozták azok a telelezések, amelyek a sziriai hadsereg tisztjei körében folyt vizsgálat tárt fel. A vizsgálat következményeként már is megindult egy tisztogató hadjárat a sziriai hadseregben.

Nasszer a maga szűk tanácsadói körében is megbeszélést folytatott az izraeli kérdésben. Az egyiptomi vezető politikuskok is követelték ezt tőle. Ezen a megbeszélésen kiderült az, hogy Nasszer nemcsak állandóan figyelemmel kíséri Izrael problémáit és fejlődését, hanem bizonyos mértékben még csodálatának is kifejezést ad és ez megnyilatkozik abban, hogy párhuzamba állítja Izraeli vívmányait az arab államok teljesítményeivel — írja a Jewish Observer.

A Beirutban megjelenő El Arav című lap úgy tudja, hogy Nasszer két lehetőséget fog felvetni a kairói csúcskonferencián. Az egyik, hogy állapítsák meg pontosan, kempesek-e az Izraellel szomszédos arab ál-

lamok önálló katonai akcióra. Ez esetben Kairó hajlandó lesz szintén önállóan közbelépni.

A másik javaslat együttes és központi irányított katonai beavatkozásról szól. Ez esetben Nasszer biztosítékot akar kapni a többi arab államtól szoros együttműködésre, nehogy az utolsó percben valamelyik arab ország visszalépjen. A két javaslat voltaképpen egy és ugyanazt jelenti, tehát, hogy mindenekelőtt meg kell állapítani az Izrael elleni hadjáratban, hogy milyen feladatot kell vállalnia minden arab államnak.

Ugyanakkor az Ar Charvadat című libanoni hetilap pesszimistikusan ítéli meg a csúcskonferenciát. „Semmi jót nem várunk tőle, ha csak nem sikerül meggyőzni Kuveit és Szaudia fejedelmét, hogy szüntessék meg petroleum szállításukat a Nyugatnak, rávenni Huszeint, hogy engedje át Jordánián az iraki hadsereget, rávezetni Szíriát és Libanont, hogy vágják el a petroleumvezetéküket, valamint, hogy engedjék meg az egyiptomi légi, valamint tengeri flottának, hogy használják bázisaikat és kikötőiket.”

## A főváros népe hallotta és látta a pápa óvárosi zarándoklását

Jeruzsálemben befejezték az előkészületeket a pápa fogadására

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — „Jásis el papá” — Eljen a pápa, arab kiáltások tisztán kivehetőek voltak tegnap délután Jeruzsálemben, amikor 4 óra 45 perckor VI. Pál pápa kocsija a Jordán folyó felől a jeruzsálemi óvárosban a Damaszkuszi kapu térségére érkezett. Számosan kiáltották a pápát éljenző szavakat franciául és olaszul is: Vive le Pape — Viva el Papa. A harangzúgás, amely az óváros számos keresztény templomából a keleti szél által szinte még felerősítve érkezett át a fegyverszüneti záróvonalon, olyanná tette ezt az ünnepeket, mintha magában Izraelben történt volna.

A főváros lakói ki is használták a páratlan helyzetet, hogy a határvonalhoz közeli magasabb háztetkekről szabad szemmel és távcsövekkel figyeljék, ami a tudalomalos történi. A Damaszkuszi kapu és az előtte levő tér bármennyire is közel van, aránylag mély fekvése folytán csak nagyon kevés helyről látható. De jól megfigyelhető volt a Damaszkuszi kapu főle épült várfal, amelyen a pápát üdvözlő nyilván kiváltságos jordániai személyiségek tömege sötétlett. Amikor a hangulat valóságos hisztériává fokozódott, tisztán hallani lehetett Jeruzsálemben az egyre érkező jordániai katonai és rendőri gépkocsik túlközlését és éles figyelmeztető jelzéseit. Itt-ott látható volt a hatalmas tömeg egy-egy hullámozó része is.

Magában Jeruzsálemben az izraeli hatóságok a legnagyobb nyugalom jegyében tették meg az utolsó intézkedéseket a pápa fogadásával kapcsolatban. Az utvonalat, amelyen a város bejárattól az egyetemi várost érintve Rechavia negyedén keresztül a délután a pápa a Dormition felé áthalad, már felfogózták. A sárga-fehér vatikáni zászló nyilván először került baráti közelségbe a kék fehér izraeli lobogóval. A Dormition és az Utolsó va-

csora emléket őrző keresztetori kápolnába még a délelőtti folyamán akadálytalanul be lehetett jutni. A Dormitionban a Szent Benedek-rendi szerzetesek üdvözölték az utolsó díszítésekkel Leo Rudlof Cion-hegyi apát vezetésével, míg az Utolsó vacsora épületében a ferencesek tevékenykedtek.

Az esti órákban, amikor a pápa az óvárosban a Via Dolorosa haladt végig a Szent Sir templom felé, hogy ott esti istentiszteleten vegyen részt, páratlanul szép képet nyújtott a kivilágított óváros, amelyben mind a keresztény templomok sokasága, mind pedig a középületek és közterek pazar fényben tündököltek.

látózták és most a január elsőtől esedékes pótlék tekintetében 700 fontra emelik fel.

A drágasági pótlék, mely valószínűleg 4,7 százalékos lesz, az 500 fonton felül keresők számára jelentős többlet-jövedelmet fog eredményezni. Az eddigi rendszer szerint ugyanis csak 23,50 fontot kaphattak volna, Szápir bejelentése után azonban a maximális drágasági pótlék 32,9 font lesz.

## VIHAR TOMBOLT A HAIFAI KIKÖTŐBEN

Pótkábelkkel kellett a hajókat a hullámtörőhöz erősíteni

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Óriási vihar dult tegnap a haifai öbölben, ahol a szél sebessége meghaladta a 100 ki-lométert és a kikötőben különleges intézkedéseket kellett foganatosítani a hajók biztonságának biztosítására. A hullámtörőn kívül horgonyzó hajók javarészeinek helyet szorítottak a rakpartok és a hullámtörő mentén és a hajókat pótkábelkkel erősítették meg.

Egyébként tíz külföldi citruszállító teherhajó várakozik rakodásra a kikötőben, ahol az export naponta megkezdődött a 100,000 tonnás mennyiséget. A Pegasus görög személy

GELLERT  
SERVÍKÓ-SPECIALISTA  
készít „REPONA” rugónélküli  
sérvkötőt is. Tel-Aviv, Cser-  
nichovski-u. 6. Nyitva 9-1-ig.

## HIREK

ELŐZETESI DÍJA  
HAVONTA 5.80 IL.  
Tel-Aviv. POB 831.

Főkiadóhivatok:  
HAIFA:  
Schapira 13. tel. 2453.  
Irodai órák után:  
Tel: 66711.

JERUZSALEM:  
Javec 7. Tel. 26046.

— Mordechaj Ben Ari az IATA konferenciájára utazott. Mordechaj Ben Ari, az El Al kereskedelmi igazgatója tegnap New Yorkon keresztül Kanadába indult, hogy résztvegyen a nemzetközi repülésügyi szervezet (IATA) kongresszusán, amely 6-án nyílik meg Montreálban. A napirenden szerepel többek között az óceánon túli repülések tarifája is, mint hogy a legutóbbi konferencián azt javasolták, hogy oda-vissza utazásoknál a repülőjegyek árát 100 dollárral csökkentésék, de határozat nem történt. Lehetséges, hogy a konferencia tárgyalni fogja az El Al javaslatát az európai, amerikai és közkeleti repülőjegyek leszállításáról is.

— Becsapta a bevét a sorsjegyárús — 1000 font bírságot kapott. A tel-avivi járásbírósg ezert font pénzbírságra és hathavi feltételes elzárásra ítélte Hersko Markovits pájisz sorsjegyárúsát, aki ez év április 4-én be akarta csapni egyik vendőjét. Izidor Kohen jaffai lakos Markovits Kikár Hámosávonon lévő árusítóbudéjában sorsjegyet vásárolt és amikor kinyitotta a rejtett számot, kiderült, hogy 20 fontot nyert. Markovits azonban a pult alatt gyorsan átcserele a sorsjegyet és egy másikat adott, mely csak 3 fontot nyert. A bevő azonban észrevette a csalást, rendőrt hívott és kiderült, hogy pontosan emlékezett a vásárolt sorsjegy eredeti számára. A vizsgáló megtalálta a pult alatt az említett sorsjegyet, amelyről levágták a rejtett számot és így bebizonyosodott a család.

\* A Kupát Cholim „Maccabi” 1963. dec. 23-iki igazgatósági ülését, Jakob Baumann elnökségében, a pénztár részéről ezúttal elhívták főorvos, Ejjahu Sadger emlékére. A megbotlott 1955-től 1963. december 16-án bekövetkezett haláláig látta el hivatalát. Ugyanez az úr dr. Avigdor Korent nevezte ki a „Maccabi” betegpénztár főorvosává.

— Három munkást bűnösnek mondtak ki a negyedik halálában. Az áskeloni bíróság három építőmunkást bűnösnek mondtott ki egy haláloskimeneteli munkabaleset előidézésében. A három munkás a 28 éves Jozsef Murad, a 43 éves Meir Puhar és a 38 éves Jehuda Perl Ásdodban építkezésnél dolgoztak és egy darut kezeltek, amely építő anyagot vitt egy negyemeletes épület tetjére. Negyedik társuk, Chájim Natanson munka közben súlyosan megsebesült, majd kórházszállítás után meghalt. A bíróság hanyagságból, de nem vétkes gondatlanságból mondtotta ki bűnösnek a munkásokat és Jozsef Muradot, valamint Jehuda Perlt 500 font pénzbírságra, Puhar pedig, akit, mint kiderült, nagyobb felelősség terhelt, 1500 font pénzbírságra ítélték.

## Cháféc Chájim üdülő

a németországi egészségügyi kártérítésben részesülő üdülők számára.

Képviselőnk táncszokó órái minden szerdán d. u. 12.30—2.30-ig a Pai irodáiban, Tel-Aviv, Allenby 114.

— Leszállították a Szovjetunióval történő telefonbeszélgetések díját. A posta ügyi minisztériumhoz megküldött átiratában a Szovjetunió postai hatóság bejelentette az Izraelből a Szovjetunióval való rádió-telefonbeszélgetések díjának leszállítását. A január elsején életbelépett árleszállítás csak az európai Oroszország Moszkvától keletre eső területére vonatkozik, míg a Moszkvától nyugatra eső területekre irányuló beszélgetések három százalékos árára továbbra is 18,5 font marad. A Moszkván kívüli keleti területekkel való beszélgetések árát a szovjet orosz posta együttesen 21 fotonban állapította meg 3 százalékos az eddigi 27, illetve 34 font helyett.

## HAIFA

Január 8-án, szerdán este a HOH kultúrteremben, Pevzner utca 2. sz. a. Közkívánatra megismételve, a szezon legnagyobb sikere:

## „AHOGY MI KINÉZÜNK”

### SZENES GIZELLA és MOLNÁR PÁL

felléptével.  
Kétórás viláross nevetés.  
Terebérközösségünk 2.-. IL. Jegyét biztosítsa előre a H. O. H. irodájában.

— Halált okozott a petróleum kályha. Bella Garbina 42 éves luddi lakos, aki két héttel ezelőtt baleset következtében súlyos égési sebeket szenvedett az Ászáf Hárofe kórházban meghalt. A halálos égési sebeket egy petróleum melegítő kályha okozta, amely az asszony lakásában felborult, a lángok belekaptak először a függönybe, aztán az asszony ruhájába és süttel állapotban szállították kórházba, ahol az orvosok minden erőfeszítése sem tudta megmenteni az életnek. Férje, Dávid Garbina, könnyebb égési sebeket szenvedett.

## TAXI-SÉRUT Tibériásra

tel-avivi otthonától.  
Taxi Hámerkáz Ltd., T.-A., Erlanger-u. 3.  
Telefon: 31212.

— Épül az Or-Ecjon jesiva internátusa. A Sapir övezetben lévő Or-Ecjon jesiva harmadik épületének munkálatai befejezéshez közelednek. A kétemeletes épület internátus céljait szolgálja és 45 növendék befogadására képes. Az első két épület 7 tantermet és 160 növendék-helyet foglal magában. A jesivát három évvel ezelőtt alapították.

— Kifosztották az új olé poggyászat. Jakov Basker új olé, aki Kirját Jám Gimelben lakik, feljelentést tett a rendőrség, hogy a Sochnut kurdániai raktárban lévő poggyászat kifosztották. Az új olé elmondotta, hogy amikor a raktárba ment átvenni csomagjait, kiderült, hogy több ládat felfeszítettek és az ismeretlen tolvajok 6000 font értékű vadonatúj ruhanevet loptak el belőle.

## A BNÉ HERZL KÖZLEMENEI

Felkérjük az elmúlt tanács tagjait, valamint a bizottságok elnökeit és a választmányi tagokat, hogy 1964 január 6-án, hétfőn est 7 órakor klubhelyiségünkben fontos ülésen megjelenni szíveskedjenek.

Közöljük, hogy jótékonyul kártya-détánjainkat minden vasárnap 5 órakor kezdjük. E heti háziasszony: Roth Ilonka.

A január hó 6-ra hirdett vidám quiz estét, technikail okokból két héttel későbbre halasztjuk.

Ügyeletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban 19-24 óráig  
Dr. Kohberg, Allenby 23, tel. 55535, Jehuda, Halévi, Jehuda Halévi 91, tel. 65159, Nordan, Ben Jehuda 183, tel. 42673, Noga, Jaffo, Noga mozi mellett, tel. 81596.  
Jeruzsálem: Mškor Baruch, Rech. Tackemoni 31, telefon: 22894.  
Haifa: „Jozsef”, Rech. Jozsef 31., tel. 4014.

## Holnap este 8 órakor

# Szombati Sándor

### ELŐADÁSA

a telavivi HOH nagytermében (Hajarkon 61)

## Meghalt Ejtán Aviszár nyug. tábornok

Ejtán Aviszár tábornok (Niegmond von Friedmann) az izraeli tábornoki kar első tagjainak egyike, tegnap rövid betegség után a Beilinson kórházban 71 éves korában meghalt.

Aviszár tábornok régi osztrák-zsidó katonacsalád sarjaként született. Apja az osztrák hadsereg ezredese volt és Ferenc József császártól kapott nemesi címet. Ő maga tüzértiszt volt és az első világháború idején az osztrák-magyar hadsereg törzskarában teljesített szolgálatot.

Közvetlenül alijája után 1938-ban, a Hágána vezérének került, 1948-ban a fellebbezési hadbírósg elnöke lett és 1954-ben vonult nyugalomba.

Aviszár tábornok számos katonai tárgyú könyvet és hadtörténeti munkát írt, a melyeknek egyike a Makabeusok harcáról szól.

## \* ARANYKOR KLUB

Január 7-én, kedden este 7 órakor a kis Ohelben, Beilinson 6., az áskeloni VACAK Szinpad grandiózus bemutató kabaré előadása: „Ezt jól kifogtuk” címen. Kétórás szakadatlan kacagás. Egyfelvonásosok, zene, ének. Szereplők: Walenstein Gyuri és Ica, Ujhelyi Éva, Friedlander Juci, Grossmann J., Pollak testvérek, Weisz Ráchel. — Konferál: Benedek Pál. — Rendező: Löwenberg Jenő. Jegyek a klubban, Beilinson 9., vasárnap 5—8-ig; Maurerel, Ben Jehuda 63. egész nap.

— Fálesz. tfilin, mezuza, imakönyvek magyarul is, legolcsóbban Ungár Majsternál, a tel-avivi nagytéplomnál. — Ügyeljen a héber feliratu Ungár névre.

## VALOGATOTT KELETI DOHANYBÓL KESZÜLT KITÜNŐ CIGARETTA

# SILON

LAPOS KERESZT

20 ORIENTAL CIGARETTES

37 AGUROT

## Megk

„Egész életem vágyalom lebegegnim élni: látog a Szentföldön” — Giovanni Battisti 1962 novemberétől rátjának, amikor látói érsek volt.

Tegnap megke nek az álmomnak súlása, amikor a pilótársaság DC lőkhajtásos utas pilótgépe az am ténen földet ért mainak szinter Giovanni Battisti aki nem más, m a jelenlegi pápa

Pontosan egy el azóta, hogy második ekumeni záróülésén azaz ként ható bejele te meg a római egyház vezetőit 500 millió hívét lagon, hogy a zárándokol. Am nosságra jutott ténelmi jelentős zata, a Vatikán pasztalt diplomá ta megfeszített get fejtett ki. h nálja az izraeli hatóságokkal, v

## Golda M a Kine

Natanja. (A tudósítójától.)

Méir külügymin bat délután 5 ó den kíséret né lent dr. Slomo F jai orvos, a szil elrabolt, majd Irisz Bäder éde kásán. Itt a F szűkebb család az ország mind összegyűlt Ben A vül Oved Roka polgármester és gadták a külügy Jelen volt Rá mérmők, a más majd visszaadot aki, mint ismer natanja.

A külügymin egy óra hosszat san elbeszélgete levőkkel, majd ket jelentette k — Családi lát tem és valóban magam, mint c

— Családi lát tem és valóban magam, mint c

## LESZÁ

Á R

Se

M É

7.50

OLCSÓ

Ne mon

# Megkezdődött „az évszázad zarándoklása”

**Izraelben 800 újságíró számol be a pápa látogatásáról — Az izraeli rádió két hullámsávon csak a zarándokutait sugározza**

„Egész életemen át egy vágyalom lebegett kívánságaim élén: látogatást tenni a Szentföldön” — ezt írta Giovanni Battista Montini 1962 novemberében egy barátnőjének, amikor még milánói érsek volt.

Tegnap megkezdődött ennek az álomnak a megvalósulása, amikor az olasz repülőársaság DC-8 típusú járatján utasszállító repülőgépe az ammanni repülőtéren földet ért és vágyálmainak színterére hozta Giovanni Battista Montinit, aki nem más, mint VI. Pál, a jelenlegi pápa.

Pontosan egy hónap telt el azóta, hogy VI. Pál a második ekumenikus zsinat záróülésén azzal a bombaként ható bejelentéssel lepette meg a római katolikus egyház vezetőit és a klerus 500 millió hívét szerte a világon, hogy a Szentföldre zarándokol. Amióta nyilvánosságra jutott a pápa történelmi jelentőségű határozata, a Vatikán állam tapasztalt diplomáciai hálózatát megfeszített tevékenységet fejtett ki, hogy koordinálja az izraeli és a jordáni hatóságokkal, valamint kü-

lön is érdekelt olasz ténnyezőkkel mindazokat az apróbb részleteket, amelyek a pápa látogatásával vannak kapcsolatban. Maga VI. Pál pápa egyébként az elmúlt hónap során több alkalommal hangzottatta, hogy ennek a zarándokutnak kizárólag vallási jellege van és csakis azt a célt szolgálja, hogy a pápa imádkozás és befelé forduló elmélkedés keretében felkeressen néhány olyan szent helyet, amelyek Jézus életútjának különböző állomásait jelzik.

Ez a látogatás tegnap kezdetét vette Jordániában és ma, vasárnap reggel folytatódik Izrael államának a területén. A katolikus világ „egyszámú zarándoka” ma reggel lép Izrael földjére Taanach ideiglenes határállomásánál és a program szerint 11 óra 55 perccel telt az ország földjén, mielőtt a jeruzsálemi Mandelbaum kapun visszatér Jordániába, ahonnan azután

ma, vasárnap reggel 7 óráig kezdődően, körülbelül este fél nyolcig a Kol Jiszráél különleges hullámsávon (292 m. középhullámhosszon és a 33.3 m. rövid hullámon) közvetíti csakis a pápai látogatással összefüggő műsort, amelyet francia, angol és olasz nyelven felváltva sugároz a rádió. Ezek a rádióközvetítések rövid hangképeket adnak mindazokról a szenthelyekről, amelyeken a pápa átvonul. Természetesen a rádió közvetíti azokat a szertartásokat is, amelyek az egész Közel Keleten, a Földközi tenger keleti medencéjében és Európában is lehet venni — amelyeken a pápa részt vesz.

Az újságírók, a fotóriporterek és a filmhíradók mellett a Kol Jiszráél, a rádiószolgálat is rendkívül előkészületeket tett.

Ma, vasárnap reggel 7 óráig kezdődően, körülbelül este fél nyolcig a Kol Jiszráél különleges hullámsávon (292 m. középhullámhosszon és a 33.3 m. rövid hullámon) közvetíti csakis a pápai látogatással összefüggő műsort, amelyet francia, angol és olasz nyelven felváltva sugároz a rádió. Ezek a rádióközvetítések rövid hangképeket adnak mindazokról a szenthelyekről, amelyeken a pápa átvonul. Természetesen a rádió közvetíti azokat a szertartásokat is, amelyek az egész Közel Keleten, a Földközi tenger keleti medencéjében és Európában is lehet venni — amelyeken a pápa részt vesz.

Az újságírók, a fotóriporterek és a filmhíradók mellett a Kol Jiszráél, a rádiószolgálat is rendkívül előkészületeket tett.

Ma, vasárnap reggel 7 óráig kezdődően, körülbelül este fél nyolcig a Kol Jiszráél különleges hullámsávon (292 m. középhullámhosszon és a 33.3 m. rövid hullámon) közvetíti csakis a pápai látogatással összefüggő műsort, amelyet francia, angol és olasz nyelven felváltva sugároz a rádió. Ezek a rádióközvetítések rövid hangképeket adnak mindazokról a szenthelyekről, amelyeken a pápa átvonul. Természetesen a rádió közvetíti azokat a szertartásokat is, amelyek az egész Közel Keleten, a Földközi tenger keleti medencéjében és Európában is lehet venni — amelyeken a pápa részt vesz.

## Callas titkos vágya

A londoni Daily Express munkatársa interjút készített Maria Callasszal, a heves temperamentumáról ismert világ híri szoprán énekesnővel és arról faggatta, hogy mi a titkos vágya? William Hickey, aki telefonon hívta fel a Párisban tartózkodó divát, persze valamilyen opera főszerepére célzott. Így tehát megdöbbenette Maria Callas válasza: „A titkos vágyam, hogy filmsztárgy legyek. Keresek olyan szerepet, ahol nem a nyírány az ének, mint a játék a fontos” — mondta a hűledező újságírónak.

## Nemzetközi érdeklődés a tel-avivi Közelkeleti Vásár iránt

Több ország vesz részt az idén, mint a tavalyi vásáron

Lázasan folynak az előkészületek a Közelkeleti Mintavásár megnyitójára, amelyre a tervek szerint 1964 június 16-án kerül sor. A hátralevő fél év csak a laikusok számára tűnik hosszú időnek, mert hiszen ez idő alatt nemcsak a Mintavásáron résztvevő cégekkel kell levezetni a tárgyalásokat, hanem — és ez a legfontosabb, több ország gazdasági és politikai tényezőit kell rávenni, hogy hazájuk nemzeti pavilonnal képviseltesse magát.

Izrael diplomáciai képviselői folytatják a tárgyalásokat, de emellett külön

megbízottak utaztak a skandináv, a latinamerikai és az ázsiai államokba, hogy személyi kapcsolataikat felhasználva rávegyék az illetékeseket egyrészt helybeli magáncégek képviselőire, másrészt pedig hivatalos pavilon felállítására.

### BIZNISZ ÉS POLITIKA

A különböző fórumokon történt intervenció már megfelelő eredményeket szült, mert a tavalyi Közelkeleti Mintavásáron résztvevő 33 ország — az Arab Liga bojkottjának fokozódó nyomása ellenére is bejelentette, hogy résztvesz a kiállításon. De újabb résztvevők is vannak közöttük, Kanada is, amely már elküldte kereskedelmi képviselőjét a kiállítással kapcsolatos problémák előzetes letárgyalására. Kanada részvételének különleges fontossága az, hogy ez az ország egyetlen földközi-tengeri átlamban rendezett mintavásáron sem vett részt hivatalosan. Az előző évi Keleti Vásár sikere nyomán az angolok is elhatározták, hogy nemzeti pavilont létesítsenek, míg tavaly az angol kiállítók a magánvállalatok voltak.

A távolkeleti országokban a vásárral kapcsolatos tevékenység meglehetősen mérsékelt, mert tudott dolgok, hogy ezen országok közül számos államra erős nyomást gyakorol az Arab Liga és ezek egyelőre nem hajlandók az arabokkal való kapcsolataikkal felhagyni. Ennek ellenére már biztos, hogy Japán képviseltetni fogja magát, az 1962. évi Mintavásárhoz hasonlóan, azonban csak magáncégek és nem nemzeti pavilon áll-

tal. A kiállítás rendezőségének optimistább tagjai úgy vélik, hogy csekély esély van Ceylon és Hongkong részvételére — erre azonban eddig még semmi bizonyítékot nem tudtak felhozni.

### AZ ISRAELI IPAR PARÁDEJA

Az amerikaiak rájöttek arra, hogy a szójabab kiállítás nem méltóan képviselték magukat, iparukat és kereskedelmüket az előző vásáron. A jelek szerint az amerikaiak levonták a következtetéseket és az idén különböző gépi felszerelést, valamint technikai eredményeiket fogják bemutatni.

Izrael több mint 300 gyáros és kisiparos fogja képviselni a Mintavásáron és cikkeikkel a fedett és szabad kiállítási terület egy harmadát töltik meg. A gyárparosok szervezete érdekelve van abban, hogy a kormány megfelelő export és import-keretet állítson rendelkezésükre a Mintavásáron lebonyolításra kerülő ügyletek keretében.

Kereskedelmi körökben arra számítanak, hogy a fontleértékelés és a kormány liberalizációs politikája nyomán fokozódni fog Izrael és a vendégállamok közötti kölcsönös árucseré forgalom és a Mintavásáron kötött ügyletek jelentősen meghaladják majd az előző éveket. A Mintavásár igazgatósága ezért állandó kapcsolatban van a különböző kereskedelmi kamarákkal és az érdekelteket keleti és nyugati államokkal.

### MI VALTOZHÍK?

Az 1964 évi Mintavásár csak három héttel nyitva, vagyis július 7-én zárul, szemben az előző vásárokkal, amelyek egy hónapig tartottak. További újítás az, hogy az ellentétben most nagyobb előző vásár karakterével súlyt helyeznek az exportra, s ennek elérésére több kereskedelmi küldöttséget fognak meghívni.

Emelni fogják a „kereskedelmi napok” számát, amikor a Mintavásár zárva lesz a látogatók előtt. Tavaly csak pénteken tartottak ilyen „kereskedelmi napokat”.

A Mintavásár költségvetése másfél millió font, amelynek 58 százalékát a kiállítási helyek árusításából, több mint 40 százalékát pedig a belépőjegyekből és a koncessziókból számítanak fedezni. Az elgondolás az, hogy a Mintavásárt az idén is legalább 670 ezer látogató fogja felkeresni, mint 1962-ben.

Fuchs Avrán

## Golda Meír meglátogatta Natanján a Kineréről elrabolt Irisz Bádert

Rákos László is jelen volt

Natanja. (Az Új Kelet tudósítójától). — Golda Meír külügyminiszter szombat délután 5 órakor minden kísérő nélkül megjelent dr. Slovo Báder natanjai orvos, a szírjaiak által elrabolt, majd visszaadott Irisz Báder édesapjának lakásán. Itt a Báder család szűkebb családtagjain és az ország minden részéből összegyűlt rokonságon kívül Oved Ben Ami natanjai polgármester és felesége fogadták a külügyminisztert. Jelen volt Rákos László memnök, a másikk elrabolt, majd visszaadott kinereti is, aki, mint ismeretes, szintén natanjai.

A külügyminiszter mintegy óra hosszat barátságosan elbeszélgetett a jelenlévőkkel, majd a következőket jelentette ki: — Családi látogatásra jöttem és valóban úgy éreztem magam, mint otthon. Saj-

nos azonban szívesen a kötelesség, mert ma még két hivatalos fogadáson kell jelen lennem.

Bár látogatása nem volt hivatalos jellegű, dr. Báderek Ben Cion negyedbeli lakása előtt nagy tömeg gyűlt össze, amely lelkesen megéljenzte az érkező és távozó külügyminisztert.

## Viharos tengerben emelték helikopterrel a Moledet utasát

A CIM meghívta Izraelbe a ciprusi angol légihaderő mentőosztályának személyzetét

Mint röviden jelentettük, izgalmas órákban volt része a Moledet izraeli hajó utazóközönségének csütörtökön délután. Szára Gottheimer, Meszliot kibuc 47 éves tagja, aki belgiumi rokonsági látogatásról tért haza, heves fájdalokról panaszkodott és a hajó orvosa meg-

állapította, hogy azonnali epehólyag operációra van szükség. Berkovics hajókapitány rádió-telefonon segítséget kért a ciprusi angol légihaderőtől, amely már két ízben sietett izraeli hajó segítségére. Első alkalommal az Alé Gál siklóhajó utasait segítette ki nehéz helyzetükből, azután pedig a Dágán hajóról szállította le Fernanda Sapira asszonyt, a hajó első tisztjének feleségét. Az angol légihaderő ezúttal is késznek mutatkozott a segítségére és azonnal utnak indított egy helikoptert. Ugyanakkor egy Hastings típusú bombázógép is felszállt és megkereste a szigettől 200 kilométerre levő Moledet hajót, hogy utbaigazítsa a helikoptert.

A délelőtti órákban történt az első mentési kísérlet, amikor a helikopter a hajóhoz közeledett. Kiderült azonban, hogy a gép motorja nincs rendben és vissza kellett térnie bázisára. A másik helikopter, amely rögtön ezután felszállt Ciprusban, délután 2 órakor érkezett a hajó fölé.

A tenger viharos volt és Szára Gottheimer elszállítása nem volt könnyű. Az időjárás miatt a helikopter nem szállhatott le a fedélzeten, tehát kötélből font hordágyat engedett le, amellyel a segédpilóta is leereszkedett. Ő mutatta meg, hogyan kell a beteget a hordágyhoz erősíteni és ő maga a hajón maradt, hogy könnyítsen a helikopter terhén. A segédpilóta irányítása mellett minden a legjobban sikerült, bár az asszonyt mégsem emelték egyedül a helikopterrel, mert vele küldtek egy üveg whiskyt, ajándékként a pilóta számára.

A gép azonnal a Limaszol mellett katonai kórházba vitte a beteget, és a-

mikor a Moledet hajó az esti órákban megérkezett Limaszol kikötőjébe, már köztették is, hogy az operációt sikeresen végrehajtották. A segédpilóta partra szállt.

A Moledet tisztjei látogatást tettek Ch. Wite angol tisztnél, aki a helikopter egységek mentőakcióinak parancsnoka és köszönetet mondtak neki a gyakori segítségért, amelyet az izraeli hajóknak nyújtanak. A CIM igazgatósága meghívta a tisztet és munkatársait izraeli látogatásra. Tuvia Arzi, Izrael nicosiai nagykövete köszönő levelet intézett a limaszoli körzet angol katonai parancsnokához, Dennis Barnett légimarsallhoz és a katonai kórház orvosainhoz.

## Álarcos rablók leütötték és kirabolták Gábor Évát

Elvitték 25 ezer dollár értékű gyűrűjét — Agyrázkózással kórházba szállították a színésznőt

Miami. (UPI). — Két álarcos bandita tegnap egy Miami melletti elegáns üdülőhelyen North Bay Villagében megkötözte és kirabolta Gábor Éva színésznőt és férjét, Richard Brown. A rablók egy 25 ezer dollár értékű gyémántgyűrűvel álltak tovább, míg Gábor Évát agyrázkózással, de nem súlyos állapotban, kórházba szállították.

Richard Brown elmondta, hogy röviddel éjfél után tértek vissza lakosztályukba a fényűző Racquet Clubban, amikor két fiatalember, akik zsebkezdőt kötött arcára, előrántott pisztollyal álltak velük szemben. Az egyik rabló a firdőszobából lépett ki, a másik a lakosztályban rejtőzött. A letépett függönyzsínorról kötözték meg a háaspárt, majd azt kerdézték: „Hol a gyűrű?”

Gábor Éva ekkor segítségért kiáltott, mire az egyik rabló a pisztollyal febeverte. Brown ezután megmondta, hogy a 12 karátos gyémántgyűrűt a klub pénztáránál egy safeban van eltéve. A rablók erre ráparancsoltak, hogy menjen le és hozza fel a gyűrűt, mert különben megölik. Brown engedelmessé vált a felszólításnak és amikor a gyűrűvel visszatért, ismét megkötözték és betörték száját. A rablók lehúzták Gábor Éva jegygyűrűjét és karóráját is, összeszedték a szobában lévő 150 dollár készpénzt, majd eltűntek, mégpedig valószínűleg csónakon.

Gábor Éva az ismert film színésznőnek, Gábor Zsuzsának a huga. Mindketten a „szöke Gábor testvérek” néven mindenütt ismeretesek.

**LESZALLITOTTUK AZ ARAT A SEFENITE METERE 7.50 FONTTAL OLCSOBB LETT**




**ÉMEK HAJARDÉN**

Ne mondja formaika — mondja SEFENIET

KELETI KESZULTI GARETTA

ON

AGUROT

# Emberek, akikről beszélnek

## Egy igazi európai

Jean Rey egy utban levő állam külügyminisztere. Legújabbis ő így fogja fel feladatát. Jelen pillanatban még államról nem lehet szó, csak egy közösgéről, mely olajos simán működik valahányszor tagjai egyet-értenek, de döcögni kezd, ha a hat közül csak egy is remitenkedik. Jean Rey az európai Közöspiac tisztágu kormányának külügyminisztere. Minthogy mi alaposan mint vagyunk, Izrael is az reszortjához tartozik.

Szakértők szerint Jean Rey Izrael barátja, aki támogatja az európai Közöspiaci kapcsolatok felvételére irányuló törekvéseinket. Az ezzel kapcsolatos tárgyalások egyik nehézsége az, hogy a sok nancsrafától nem látjuk az erőt és nem akarjuk belátni, hogy a Közöspiacnak van még egy-két problémája Izraelen kívül.

Tényleg hisz Ön abban, hogy eljön a nap, amikor eltűnnek az országhatárok és a lelkihatárok és létrejön az egységes nyugat-európai állam?

Bizom benne — válasszol Európa egyik legfontosabb politikai figurája — hogy ez a történelmi fejlődés iránya. A második világháború után az amerikaiak és az oroszok vették át a nemzetközi politikai aréna főszerepét és mi európaiak rádöbbenünk arra,

hogy figyelemre sem fogunk méltatni bennünket, ha nem lépünk fel egységesen. Ezért indították meg a folyamatot, melynek a Közöspiac csak közbeeső állomása lehet.

— És a féltucat állam sokszáz tisztviselője, aki most a Közöspiac adminisztrációjában dolgozik valóban lemondott volna nemzeti aspirációjáról és csakis a közös ügy érdekében dolgoznának?

— Nem lehet elvárni emberektől azt, hogy egyik napról a másikra megsza baduljanak nemzeti érzelmeiktől — válaszolja Jean Rey, — de joggal elvárjuk azt, hogy értelmük kerekedjen felül. Hogy ez sikerül, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy az elmúlt öt év alatt a Közöspiac vegyes tisztviselői karának egyetlen nézeteltérése sem került sor nemzeti alapon.

— És az a veszély sem áll fenn, hogy De Gaulle patriotizmusa csödbe viszi az európai gondolatot?

— Nem akarok kritikát gyakorolni a Közöspiac egyik államának kormányfője felett — válaszolja Jean Rey — de annyit megmondhatok, hogy én nem a De Gaulle-féle „államok Európa-pája”, hanem az „európai állam” híve vagyok. Ugyanakkor azt hiszem, az újságok erősen eltolozták a Kö-

zöspiac krízisével kapcsolatos híreket. A december végi tárgyalások kritikuskak voltak ugyan, de nem voltak az aggodalomra, mert a Közöspiacot a mai helyzetben egyik állam sem tudja már felbontani.

Jean Rey tipikus képviselője a nemzeteken felüli európai rendnek, melyet eurókráciának is szoktak nevezni. Ő „européer” a szó nemese értelmében: művelt, jómódú, csendesen elegáns. Apja protestáns pap volt és a fiu nyilvánvalóan vallja Luther Márton híres mondását: „A gondolatok vámmentesek.”

Izrael viszont ebben a pillanatban az érdekli, hogy a narancs is vámmentes lesz-e?

— Semmi kétség sem lehet aziránt — állítja hatá-

rozottan Jean Rey — hogy a Közöspiac mind a hat államának kormánya szimpátiával viseltetik Izrael iránt és ez a rokonszenv előbb-utóbb meg is fogja hozni a gyümölcsét. Az Izraellel való viszonyt nem is elvi, csak technikai problémái várnak még megoldásra. Jelenlegi látogatásomnak talán legfontosabb eredménye az, hogy nyilvánvalóvá vált előttem, milyen nyomtatékkal sürgetik Izraelben a megállapodás létrejöttét.

Rey, aki folyékonyan beszél angolul, csak akkor használja anyanyelvét, amikor felindul. Így például Izrael fejlődése „magnifique!”

— Amikor az ország vezetői előtt kifejeztem csodálatomat Izrael „magnifique” fejlődése felett — meséli Jean Rey mosolyogva — ezt köszönettel fogadták, de megkérdézték, hogy nincs-e valami konkrétabb mondanivalóm?

## Táncok szülőanyja

Nadjezsda Nadjezsina olyan mértékben néz ki oroszoknak, hogy csoda, ha nem Nadjezsinszkájának hívják: kövér, kerekded képi asszonyság, aki copfját Nina Chruscseva módjára kontyba tűzi. Szomorú szemmel állandóan mosolyognak — de az is lehetséges, hogy mosolygós szemek mindig szomorúak — miközben egy puttunya való szentimentalizmus árad belőlük. Ő a Berjoska nevű kitűnő orosz táncgyűjtés alapítója, igazgatója és koreográfusa.

A moszkvai Bolsoj együttesének voltam a balerinája — meséli Nadjezsina elvtársnő — és még azt sem mondhatom, hogy kitűntem a többiek közül. Minden esetre nem szenvedek öreg művészeknek azon betegségétől, melynek nyomán fiatal korukat rózsás színben kezdik látni és meggyőzni önmagukat arról, hogy valamikor ők voltak a társulat csillagai. Egy szónak is száz a vége: jobb lábam megbetegedett és kény telen voltam lemondani a táncról. Ez kitűnő alkalom volt arra, hogy megvalósít-

sam régi álmomat és sikerült is a kultuszminisztérium segítségével olyan balett-társulatot alakítanunk, amely a népi táncok motívumait használja fel az én koreográfiám alapján.

Azóta 15 év telt el és a Berjoska 39 országban aratott sikert. Nadjezsina legnagyobb koreográfiai teljesítménye maga a Berjoska tánc volt, melyben először használt egy új balett-effektust, melyet később Mojszejev „Partizán tánc”-tett híressé. A trükk abból áll, hogy a táncosok mereven tartják felsőtestüket, míg lábuk — melyeket eltakar a szoknya, vagy kabát — úgy mozognak, hogy az imboldogának a jele sem mutatkozik. Az összbonyolult mozgás az, mintha a táncosok korcsolyán gördülnek, vagy pedig forgószinpadon állnának egyhelyben.

Akármielyen mozgékonyak is a Berjoska tagjai, Görögországban mintha a földbe gyökerezett volna a lábuk. Tény, hogy egy nappal később le izraeli vendégszereplésüket és emiatt a premiért el is kellett halasztani. Nadjezsina tagadja, mintha táncosai egy görög lakoma során gyomormérgezést kaptak volna. „Az egyszerű igazság az — magyarázza — hogy míg mi Szaloniki-ban vártuk a repülőgépet, a repülőgép Athénban várt ránk. Ennek következtében egy éjjel 500 kilométert kellett autóbusszon utazni, hogy megtaláljuk az elveszett repülőgépet.”

Most már egy rutinos interjúalany hangnemből folytatja: „Az izraeli közönség lelkesedése azonban elseperte táncosaink fáradtságát. A tapsok időzítéséből megállapíthatam azt, hogy az izraeli közönség nemcsak szereti a művészt, hanem ért is hozzá. E tekintetben Tel Aviv nem különbözik Londontól, Brüsszeltől, vagy akár Párizstól.”

A beszélgetést időnként éktelen rikácsolás szakítja meg. A társulat Kongóban is járt és ott Nadjezsina egy zöld kakadut kapott a jándékba. A félelmetes madarat burzsu gyengédséggel csokolgatja és néha még csücsörít is neki. „Van ott hon még egy papagájom — meséli Nadjezsina — és őt kutyám. A férjem zenetanár a Csajkovszki akadémián.”

Mint a Szovjetunió más kitűnő művészeinek, Nadjezsina is van egy dácsája Moszkva mellett. „Szereitek eső után kimenni az erdőbe, ahol gombát szedek.” A jó levegő és a dácsa csendje új táncok kreálására inspirálják: „A táncok — mondja oroszos lelkesedéssel, kezeit szétterjesztve — azok az én gyerekeim. Minden egyes táncban benne van egy darabka a szívemből. Ezek a táncok...”

Befejező szavait elnyeri a kakadu rikácsolása.

Lampel-Lapid Tamás

# Technika • élel • tudomány

## A csimpánz veséje megmentett egy emberéletet

A 44 éves Jefferson Davis veszélyesen közeledett a biztos halál felé. Ez a néger kikötőmunkás a new-orleansi Charity kórházban feküdt egyre rosszabbodó vesebajjal. Az orvosok dialysis-szel tartották életben, vagyis só és cukoroldatot pumpáltak a hasüregebe, hogy kiszivattyúzzák a mérget, amely a rosszult működő anyagcsere következtében keletkezett testében. Ezzel az eljárással azonban csak bizonyos ideig lehet életben tartani a beteget. Az egyetlen remény egy ember vese átültetése lett volna, de nem akadt senki, aki ezt az áldozatot meghozza volna Davisér.

Emberré, aki embertársa lemondjon egyik egészséges veséjéről, annál is nehezebb találni, mert az átültetési eljárás még erősen kísérleti stádiumban van és a tartós siker ritkaságszámba megy. Ez a tény készítette a Charity kórház orvosait az ősszel arra, hogy egy 32 éves asszony esetében, csimpánz-vese átültetéssel kísérletezzenek. Az operációt sikeresen végrehajtották, de a beteg néhány nap múlva meghalt. Davis esetében az orvosok csak ezt a halvány lehetőséget tudták felajánlani.

### EGYFORMA VÉRCSOPORT

Az operáció előtt Davist egy héten át három hatóságos gyógyszerrel oltották be, amelyek megsemitik a szervezetet az a természetes tulajdonságát, hogy kivesse magából az „idegen” proteint. A tulane-i egyetem főemlős tenyésztő telepén az orvosok kiválasztották Adamot, egy 7 éves, 40 kilós csimpánzt, „akinek” vércsoportja (A) megegyezett Davisével. A kijelölt napon Davist és Adamot a műtőasztalra fektették, egy sebész eltávolította az állat mindkét veséjét a hügyevezető csövekkel és a vérényekkel együtt.

A másik műtőteremben az orvosok felnyitották Davis jobb oldalát, átültették a csimpánz urétereit Davis

hügyhólyagjába és összekötötték a főütőereket a vérényekkel. Tíz percet később Adam veséi mozgatiak Davis vérenek megfelelő tisztításához és működésbe hozták a vizeletét.

Az első négy nap Davis jól érezte magát. Aztán a szervezete megkísérelte levetni az átültetett testeteket. Láza felszökött és a vesék működése egyre bizonytalanabb lett. Az orvosok felfokozták a semlegesítő gyógyszerek dózisát. Legnagyobb örömkökre a kezelés sikerült. Négy héttel később Adam veséi ismét fellazadtak, de röntgen besugárzással és a gyógyszeradagok felfokozásával a láz lecsillapult és a vesék újmét működésbe léptek.

### „ELNI AKARTAM”

A múlt héten, másfél hónappal a műtét után, Davis kijelentette egy tulanei sajtóírótekezetlen: „Ma jobban érzem magam, mint én évvel ezelőtt”. Nem zavarja az a tudat, hogy egy csimpánztól kapta a vesét? „Az orvosok tudomásomra adták, hogy az enyémekkel hállára vagyok itélve. Amikor megmagyarázták azt, hogy csakis egy majom veséjét menthet meg, tudomásomra vettem a dolgot. Nem, egyáltalán nem zavar a tudat, Elni akartam. Nagyszerű érzem magam.” A karácsonyot Davis már feleségével és négy gyermeke körében töltötte. Meglehetősen állami nyugdíj gondoskodik az operációt, amely a fejezetet nyit meg az orvostörténelemben, dr. Kelti Recmsta vezetése alatt egy 12 tagú orvosi és sebeszi együttes hajtotta végre. „Az átültetésnél meg tettünk minden lehető intézkedést és az operáció orvosi és etikai szempontból egyaránt megvérdhetőségű meg az esetben is, ha később végzetes komplikációk állnának be.”

A hét végén Denverben egy 40 éves emberbe egy pávián veséjét ültették. Az eddig kiadott orvosi jelentések szerint ez az operáció is sikeresnek ígéri zik.

## Csak a finomított cukor ártalmas a fogaknak

Sok szakember a fogszúvasodás egyik okát a túlzott cukorfogyasztásnak tulajdonítja. Dubois-Prevost francia biológus azonban felvetette a kérdést: mi az oka annak, hogy a mexicóiaknak, vagy a kubaiaknak, akik naphosszat rágcásálják a cukornádat, még is egészséges a fogazatuk.

A neves francia biológus hosszú évek óta foglalkozik ezzel a kérdéssel, és most megtalálta vélte a feleletet.

A cukorfogyasztás után a fogakon édes bevonat képződik. Ezt a száj mikrobái nagyon kedvelik és anyagcseréjükhez felhasználják. A mikrobák közreműködésével olyan savak keletkeznek, amelyek kimerítik a fogzománcot és támadási felületet alkotnak a mikrobák számára. Ezek megemésztik a fog szerves anyagát, és ezzel — mint a szű a fában — szűvasodást okoznak.

Olyan szert kellett találni, amelynek segítségével a száj baktériumvilágát a szükséges, de még veszélytelen szinten lehet tartani. Ilyen védőanyag van a cukornád levelében is. Ehhez hasonló anyagot már Fleming 1922-ben talált a kőnyben és a lizozim, a

mely a mikrobákat részben megbénítja, részben elpusztítja. Ezért védőkönnyek a fertőzőkötő olyan hatásosan az érzékeny szemgolyót. Ilyen védőanyag a nyálban is található, mégpedig nemcsak az emberében, hanem az állatokéban is. Amely állat szörét, sebeit nyálalagatja, ezzel bizonyos fertőtlenítést is végez.

A nyers cukornádból még van ebből a védőanyagból, de az az ipari finomítási eljárás során elpusztul, elvész.

Dubois-Prevost szerint a cukor hiányzó lizozim tartalmát úgy lehet visszaadni, ha tojáshéjhez kevernek belé. Az ezrelékné arányban tojáshéjport tartalmazó finomított cukor fogyasztása esetén a fogzománcot megtámadó savak mennyisége legalább a felére csökken. A cukor ugyanakkor megtartja összes tápláló tulajdonságát, és az ize sem változik meg.

A vizsgálatok azt bizonyítják, hogy az ilyen cukor fogyasztását követő tíz percen belül a nyálban lévő cukor mennyisége kevesebb, mint a szokásosnál. A lizozim hatására a szájban lévő cukor mennyisége kevesebb, mint a szokásosnál. A lizozim hatására a szájban lévő cukor mennyisége kevesebb, mint a szokásosnál.

## KERESZTREJTVÉNY 1240

1	2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11			12				13
14			15	16		17			18
19		20				21			22
23	24				25				26
27				28					29
30			31				32		
33			34			35			
36	37		38		39				40
41		42		43					44
		45	46		47		48		49
									50

Vizszintes: 2. Nobel díjas olasz költő. 9. Védelméz. 11. Helyhatározó. 12. Olasz személyes névmás. 14. Madár. 15. Vissza: érzékszerv. 17. Vissza: angol egyetemi város. 19. Z. CH. 20. Goethe főműve. 22. ...unkció, csökkentés. 23. Vissza: az Isteni Színjáték költője. 25. Alapzat. 26. Ázsiai ország fele. 27. Angol kifogástalan, becstületes. 28. Mocsár. 29. Tas betűi keverve. 30. Héber számértékben a. m.: 80-50 300. 31. Hajó része. 32. Rekesz. 33. Bászán királya. 34. Kellem. 35. A japán császár címe. 36. Tánctól lejt. 38. 1680 kilométer hosszú folyó Nyugat-Szibériában. 40. Gazdasági ág fele. 41. Száraz lomb. 43. ...án, szeszély, rigolya. 44. Kevert betegség. 45. Görög törzs. 47. Tóra. 49. Cselekvés eleje 50. Izraeli gyermekiro „Enekelnek a világ gyermekei” stb. teljes név.

Függőleges: 1. Izrael évi sakkbajnoka, teljes név. 3. Nemzetközi szervezet magánhangzó. 4. Vissza: hajtó fegyver. 5. Lábravaló. 6. Jasszos munka mássalhangzó. 7. Vissza: görög összetételekben a. m.: új. 8. Elhunyt francia divatkirály. 10. A Di-

buk első rendezője volt, 3-ik kockában duplahangzó. 13. Gána izraeli nagykövete, teljes név. 16. A Nyugat alapítója és haláláig 1928 szerkesztője volt. — 18. A földtanak a földkéreg felépítésével és mozgásaival foglalkozó ága. 20. Ordas fele. 21. Ilyen szer is van. 24. Város Jugoszláviában. Szerbiában. 28. Az utolsó francia király. 29. Héber betű. 31. Nyit. 32. Irányjelző. — 35. Vissza: hangszer. 37. Főrend, főúr Franciaországban 1848 előtt. 39. Akasztófa. 42. Király franciául. 46. Kékvérű eleje. — 48. Tiltó szó.

NYEREMÉNYKÖNYV  
Kishont:  
HINTA PALINTA

## UJ KELET

REJTVÉNYPALYAZAT-SZELVENY 1240  
Név: .....  
Cím: .....  
1235. SZ. KERESZTREJTVÉNY MEGFETÉSE  
Vizszintes: 2. FARAH DIBA, 17. ALGA, 23. HEINE, 32. KLAN, 50. McCORMACK.  
Függőleges: 1. JENNIE TOUREL, — 8. BILU, 10. GUNNARSON, 13. MAX VON SIDOW, 28. ADLER.

## REJTVÉNYPALYAZAT-SZELVENY 1240

Név: .....  
Cím: .....  
1235. SZ. KERESZTREJTVÉNY MEGFETÉSE  
Vizszintes: 2. FARAH DIBA, 17. ALGA, 23. HEINE, 32. KLAN, 50. McCORMACK.  
Függőleges: 1. JENNIE TOUREL, — 8. BILU, 10. GUNNARSON, 13. MAX VON SIDOW, 28. ADLER.

Tizenegy órát Ház elnöksége a tési vita általános ra. Valójában a tési előirányzat március végéig tartja majd a tiszt mert a plénm h következtében a bizottságban mári dódott a kérdés tartó részletes vi Ebben az évben los költségvetési v huzamosan más te lyik az ország jóv dasági arculatána tása. A Hisztadr szakmai testülete jes ostromot ind kormány ellen végett. Szápir p niszter pedig kif harcias jelszót: rögzítés, vagy a Ha tehát siker mai testületeknek teléseik terén ere érn, akkor a kor állhatja ígérété, rint az április 1 é költségvetési évb és nem lesz. Ig költségvetési vita nyilag meglehet tres térben folyi legjelentősebb é több tényező, a nem a Parlament dőlni

Az ellenzék en re komolyan vesz és elmondja mind szat, amit csak az ország gazdas járól és a pénzü zéséről. Költség alkalmával így mindenütt, min mentális dem Csak hogy nálu a támadások pe minduntalan felb egy barátságos hang is. Szápir niszter ugyanis niszterelnöki kin tölti csak be ez get és így m nyujt be költsé vaslatot.

A Kneszterbe mutatkozó barát gulat megnyilván a legtöbb felszóló, ha ellenzékiek latuk elején Szápirnak első sehez és az ált tott költségveté ügy szólnak, m bemutatóról, am zót dicsérsni illi kor is, ha a d vagy másik egyébként rossz dani.

A HAGANA T ES A SALOM

A költségvetés ban még egy ad az ellenzékne kodhatnak olya minek édes-keve ez ország gazd hez, de — am éppen foglalkoz minek felsorolás kalmat nem talá Chérut párti B első másfél órá tési beszédéből percer nem gaz dekeknek, hane rátalnak szente vakkal mutató hogy pártja vél rint a hivatalo most közreado Hagana Történ rozatból milyen egykori Ecel s valamint a rev nismus szemléle kítőjára, Zeév ra. Hiába próbá rendes vágányt ni Bádert. — Éomban áll ez — válaszolja a képviselő — m vet állami költ hi, s én most hogy büntetésé a költségvetés összegzet, ami j nyoztak elő kö Ha pedig ez így meg kell indok miért teszem e latot.

Lörinc képv





# SPORT

## Befejeződött az I. osztályú labdarúgó bajnokság

Tegnap befejeződtek a labdarúgó bajnokság első osztályának őszi küzdelmei, de az északi csoportban még néhány mérkőzés elmaradt. A déli csoport őszi bajnokságát a Hápoel Be'er Séva nyerte meg, annak ellenére, hogy a csapat tegnap 1:0 arányú vereséget szenvedett Rámlel a helyi Betár-tól. Ellenlábasa, a Betár Tel Aviv ugyanis nem tudott megbirkózni a Makkábi Rámát Amidár együttesével és mérkőzésük 0:0-ás döntetlenre végződött. A döntetlen Rámlel 0:0-ás félidő után 2:0 arányú győzelmet aratott a Hápoel Cholon is felett és a Hápoel Cholon is 3:1 (1:0) arányú győzelemmel intezte el az YMCA Jeruzsálem együttesét. A Hápoel Givátajim 4:1 (3:0)-ra győzte le a Hápoel Kfár Onot.

A déli csoport sereghajtói is alaposan kitétek magukat. A Makkábi Smuel Tel Aviv csapata nagy meglepetésre 2:0-ra verte meg az SC Nesz Cionát, a Hápoel Rison Lecion pedig 0:0-ás döntetlenre harcolt ki a Betár Jeruzsálem ellen.

Az őszi forduló befejezése után a déli csoport állása a következő (valmennyi csapat 12 mérkőzést játszott):

1. H. Be'er Séva	26: 8	19
2. Betár T. A.	26: 8	18
3. H. Rámlel	26:22	18
4. B. Jeruzs.	30:18	17
5. H. Cholon	22:11	10
6. H. Givátajim	22:15	13
7. Nesz Cion	19:18	12
8. B. Rámlel	15:18	13
9. M. R. Amidár	19:18	12
10. H. Marmorek	10:24	11
11. H. K. Chájim	20:27	10
12. YMCA	17:28	10
13. H. Rison	14:30	6
14. M. Smuel	12:34	6

Az északi csoport legmagasabb érdeklődéssel várt mérkőzése a Hápoel Kfár Szabá és a Hápoel Máchéne Jehuda között, hatalmas küzdelem után 0:0 arányú pontostozkodással végződött. A negyedik bajnokaspiráns, a Hápoel Chedera

Ugyanakkor 2:0 (0:0) arányban biztos győzelmet ért el a Hápoel Náchliel ellen.

Az északi csoport további eredményei a következők: Hápoel Herzlia—Makkábi Zichron Jákov 4:1 (3:0), Makkábi Chedera—Betár Natanja 2:2 (2:1), Hápoel Kirját Chájim—Hápoel Kfár Blum 2:1 (1:1), Hápoel Givát Chájim—Hápoel Náhária 2:2 (1:2).

Az északiak élcsoportja a következőképpen alakult:

1. M. Natanja	37:9	16
2. H. Chedera	19:6	16
3. H. Máchéne J.	29:17	15
4. H. Kfár Szabá	21:16	15

A Makkábi Natanja 3, a Hápoel Chedera és a Hápoel Machane Jehuda pedig 1-1 mérkőzéssel kevesebbet játszott.

**Igy győztünk Hongkongban**

Labdarúgó válogatottunk Hongkongban végre megtalálta önmagát és a dél-vietnáminál erősebb ellenfelét — mint beszámoltunk róla — 3:0 arányban biztosan győzte le. A mérkőzés mindvégig szitáló esőben folyt, amely azonban a második félidő közepétől annyira felerősödött, hogy a sűrű trópusi zápor függönyként takarta el a játékteret. Az izraeli csapat a következő összeállításban kezdett: Rockmann, Acmon, Fleschl, Grundmann, Lefkovic, Tis, Heimann, Sztelmach, Máhálál és Jang. A szövetségi edző a második félidőben Rockmant

**Simson nyerte a Rásis-kupát**

Simson Tel Aviv—Hápoel Tel Aviv 4:2 (2:1), 1500 néző előtt, Fried játékezőtől bíráskodása mellett, színvonalas, érdekes mérkőzést vívott a két együttes, amelyet a Simson ambiciózus játékkal, biztosan nyert.

Az első gólt a 10-ik percben Eli Kohen, a Simson centerhalfja 11-esből szerzi, de két perc múlva Absalom Márkus kiegészíti A 29-ik percben A. Mizrahi vezetést szerez a Simsonnak. Az 58-ik percben Becalél, majd a 76-ik percben A. Báhár 4:1-re növeli az eredményt a Simson javára, amikor a 84-ik percben Márkusnak sikerül 4:2-re szepíteni.

**A Hápoel Rámát Gán nyerte a dr. Krokos emlékszerleget**

Hápoel Rámát Gán — Hápoel Tel Aviv 1:0 (1:0). Ezerfőnyi közönség előtt a Ben Rubi bíráskodása mellett két különböző félidőből álló mérkőzést játszott a két együttes. Az első félidőben a tel-aviviak, a játék második részében pedig a rámát-gániak játszottak jobban. Az emlékszerleget sorsát elődöntő győztes gólt a 30-ik percben Slomo Lévi szerezte.

Makkábi Tel Aviv — Makkábi Jaffa 1:1 (0:0).

**Az Északi-parancsnokság nyerte a hadsereg kosárlabda bajnokságát**

Befejeződött a hadsereg kosárlabda bajnoksága, amelyet 8 férfi és 7 női csapat ötnapos magasszínvonalú, izgalmas, bővelkedő viaskodása előzött meg.

Az idei hadseregbajnokságot elsősorban a gyors, korszerű játék és a magas, — „amerikai” — kosárrány jellemezte. A küzdelmek általában a sportszerű keretek között bonyolódtak le (a kitépők Kohen-Minz-ek kapcsolatos afféjrájól eltekintve) és a bíráskodás is kifogástalan volt.

A férfiak döntőjét az Északi parancsnokság ját-

## A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

**★ TEL-AVIV**

A HOH kultúrbirozsága rendezésében 1964 január 6-án, hétfőn este 8 órakor a tel-avivi HOH, Hajarkon-u. 61. sz. alatti nagyertermében, az országban vendégként tartózkodó

**★ SZOMBATI SANDOR**

a kiváló író, újságíró és filmrendező, aki a közelmúltban tért vissza féleves amerikai körútról „Egy riporter vallomásai” címen előadást tart. A vendég-előadót

**★ ZOLTAN DEZSO**

újságíró „Tollal és kamerával” című előadása vezet be. — Megnyitót mond:

**★ CSENGERI IMRE**

a HOH országos ügyvezető elnöke. Költészhözjárulás: 2. — font. A nagy érdeklődésre való tekintettel, gondoskodunk idejében jegyértől.

**★ HAIFA**

**★ IDŐSEBBEK KLUBJA**

legközelebbi klubéletét január 5-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja a Dr. Weitzner Otthonban, Pezner 2. sz. alatt. Előadó:

**★ FÜRTH MARGIT IRÓNÓ.**

Az előadás címe: „Idősebbek életfáradtságában, Izraelben általában és a kibucban.”

Január 8-án, szerdán este a HOH kultúrtermében, Pezner-u. 2. sz. a közkívánatra megismertelve a szezon legnagyobb sikerét: „Ahol mi kinézünk”

**★ MOLNAR PÁL és SZENES GIZELLA**

felléptével. Kétórás viharos nevetés. Teremből hozzájárulás 2. font. Jegyért biztosítsa előre a HOH irodájában.

**★ NAZARET-ILIT**

Január 6-án, hétfőn este 8 órakor a Híztádrut kistermében: „Ahol mi kinézünk”

**★ SZENES GIZELLA és MOLNAR PÁL**

felléptével, a humor mestereinek legkitűnőbb művei kerülnek színpadra. Kétórás viharos nevetés. Bevezető:

**★ Dr. Hárari Chánóch,**

HOH elnök. Teremből hozzájárulás: 1.50 II. Jegyek előfoglalás: Rotim kávéüzletben; Berman csemegeteüzletben és Fogel üvegkereskedésben (Rassco központ).

**★ Cholon — Bát-Jám**

Rámát József — Jazur — A choloni HOH szeretettel meghívja a helyi és környékbeli magyar jászut 1964 január 11-i zenés-énekes

**★ KABARE ESTJERE**

„KETTEN A HINTAN.” Közreműködik a magyar jászut népszerű művészcsoportja: Emi Peer — Leichter Eil Regös Klára.

Zenei kíséret: Karcag Aranka. Konferál: Wiesel Sári. Jegyek — 2. — fontos árban — elővetelben már most kaphatók a következő helyeken:

Cholon: Mandula cukorkaüzlet, Szokolov 64; Flóra szalon, Szokolov 61; Korda magyar könyvtár; Ros Piná 15. Sztetters. Tel-Giborim: Klein Kol-Bo üzlet, Hámeceá 24; Czik Dávid, Kol-Bo üzlet, Jessy Cohn központ, Üzletház.

Rámát-József: Dina jegyiroda, központ, Üzletházak. Bát-Jám: Grosz kerékpárüzlet, Jeruzsálem-u. 16. Jazur: „Kitor” mosoda, központ. Továbbá a choloni HOH vezetőségétől.

**★ JERUZSALEM**

Az alábbi címekre a Jeruzsálemi Főposta T. D. G. osztályára hiányosan emigett nem kézbesíthető levelek érkeztek. Az alant felsoroltak küldjék be pontos címüket a HOH Jeruzsálemi POB. 1208. címre minél előbb, hogy azokat közölhessük a főpostai fenti osztályával.

Arje Sehorl, Eilat-sikun 419/2. Hirsch Eszter, Ramat Chen. Dr. Smuel Spilman, Bnei Brák. Dr. Katz Josef, Advocat, Jeruzsálem. Sant Paul 18. Rellika Helén, Aderafi 57. Emil Farib, Be'er Sheva 92. Mesek akiva, Givátajim-Ward, Jehok Ligeti, Gímel Sheva. Nagy Benó, Jud Gímel 203. Magda Libal, Rav-Kook 19. Altman Nándor, Sik. 4. revh. Bet 25/3. Josef Leitner, 90 Davíd Malinovszky, Nechemia 20. Fried Herman, Rvh. Cahal 39. Levi Berson, Paul Herrenhauser, Sokolov 40. Blum Mose, Rechovoit Csernihovszky 29. Brenner Vilmos, Cahal 24. Lili Lazarovici, Givataim T. A., Kat Gímel 13. Josef Waldman, Heinrich Heine 19, Jeruzsálem. Dávid Beniamin, Bet Jacoba. Szerá Malhut, Doar Cvai 2704 Cahal, Stefan Altman, Matliá Stemer, Beer Sheva. Sigfried Miran, Tel-Aviv, Hagana-utca 84. Albert Strauss, Jeruzsálem, Beivágán, Smuel Hanavi 34. Rachel Grün, Jeruzsálem, Einkarem Armon Beharim, Aron Heller, Bnei Brak, Braun Perc, Telaviv, Daniel 16. Snel Szécs, Haifa, Margabít 16. Lea Weiss (Waldner) Gledera Doar 117. Vas Sándor, Strimbreg, sokolov 43. Klein S. Haifa, Ben-Jehuda 22. Vera Farkas, Szderót, Rotschild 11/A. Ueádr Efraim, Rvh. Dr. Lucht 2. Hasko Alexander, T. A., Trumpeidlor 32.

## Uj hangszigetelő műanyagot állít elő az akkói Kál-Kár gyár

Haifa. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Az akkói Kál-kar műanyaggyár öt-éves fennállása alkalmából Atamkol név alatt új szintetikus anyagot hozott forgalomba, amely hideg-meleget és víz-szigetelő tulajdonságai mellett, kitűnő hangszigetelőnek is bizonyul. Az anyagot, másfél éves intenzív kísérletezés után L. Shadinitzky mérnök, a Technion akusztikai szakértője fejlesztette ki.

Megfelelő eljárással, a padlózat alá helyezett másfél centiméter vastagságú Atamkol szőnyeg 28 decibelrel csökkenti a lakás zaját és egyben gazdaságos hővezető berendezésre is felhasználható. Az Atamkol mindegyike 500—700 fonttal drágítja meg egy átlagos lakás építését, de természetesen csakis az építkezés közben szerelhető fel.

## 15 napra letartóztatták a sikkasztó jeruzsálemi bankpénztárost

A Bank Lösszecher Chuc jeruzsálemi fiókjánál nagyszabású sikkasztást leplezték le és letartóztatták Albert Zazane 40 éves főpénztárost, akit 71 ezer font ellopásával gyanúsítanak. A visszaélést az évi mérleg elkészítésével kapcsolatos rovasolás alkalmával fedezték fel. Kedden este a bank összes tisztviselőit, köztük magát a főpénztárost is berendelték az évi mérleg elkészítése céljából és megállapították, hogy számos számlán szabálytalanságok mutatkoznak. Pár órai munka után a bank igazgatói már meg is állapították a visszaélés méreteit.

## A pápai látogatás és a tel-avivi derby

A kosárlabda nemzeti bajnokságban rovatzárásig a következő mérkőzéseket játszották le: Makkábi Haifa—Hápoel Jeruzsálem 57:39 (meglepetés!), Hápoel Kirját Motzkin 75:45 és Makkábi Haifa — Hápoel Bet Alfa 75:55.

A Makkábi és Hápoel között lebonyolítandó tel-avivi derby valószínűleg rendőri közreműködés nélkül fog lezajlani, mert a rendőrfőparancsnokság a pápai látogatás miatt nem tud a rangadóra rendszerszemélyzetet biztosítani.

## HABIMA H

Tel-Aviv, jan. 5, vasárnap  
A FIZIKUSOK  
A kisteremben  
HAZUDÓS BILLY

## Rádión

6: Má tovu, 6.05: rövid hírek  
6.10: zenélő óra, 6.30: torna  
6.40: zenélő óra, 6.57: hangismertetés, 7: hírek, 7.17: hang-lemezsek, 7.45: izraeli dalok  
8: rövid hírek, 11.05: az elemi-iskolások rádióoktatása, 11.50: hang-lemezsek, 12: asszonyrovat, 12.30: népszerű koncert: Beethoven: Andante, Mozart: Szerenád, Schubert: Polonaise, 13: déli zene, 13.30: hírek, 13.45: Hová menjünk este, könnyű zene, 13.59: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17.06: gyermek-sarok, 17.20: Vasárnapi zene a keresztény lakosságunk, Bach és Haydn művek, 18.10: sakkrovat, 18.25: válogatott dalok, 18.35: népegyetem adása, 18.55: mezőgazdasági tanácsok, 19: hírek, 19.20: Tanuljunk egy dalt, 19.40: könnyű héber nyelv, 19.45: Híreink — 21: hírek, 20.30: szimfonikus koncert a francia rádió műsorából, 22.57: Regy, költemények, 23: hírek.

## PARHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8.02: hang-lemezsek és reklámok 10 óráig  
16: ifjúsági műsor, 16.30: hang-lemezsek, 17: hírek, 17.05: hang-lemezsműsor folytatása 19 óráig,  
21.32: Bidur 64, tarka műsor, 22.25: hírek, 22.28: jazz zene, 23: hírszefoglalás.

## A HADSEREG MŰSORA

10—11 óráig hang-lemezsek, 18.03: kívánság-lemezsek, 18.40: dal és ritmus 19: hírek, 19.15: „Ma este”, 21: hírek, 21.15: párisi dalok, 21.45: tánczene.

## Izraeli opera

Vasárnap, jan. 5. este 8.30  
BALETT

## A PRIVÁT FÜL ÉS A NYILVÁNOS SZEM

P. Schaffer komédiája.  
Bemutatója: Peter Frye.

TEL-AVIV: „Náchmán”  
szerda, január 8., 8.30

DIMONA  
„Dimona”, január 6-ikán.  
RISON-LECION:  
„Tifret”, január 9.  
KIRJAT-CHAJIM  
„Hájóvél”, jan. 10.  
JERUZSALEM  
YMCA, jan. 11.  
Jegyek

A jegyirodákban kaphatók.  
A színházröda telefonszáma:  
Tel-Aviv: 233650.

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete:  
3.30—7.15—9.15

ALLENBY: Fűd a kirtört  
ARMON DAVID: A balkon  
BEN JEHUDA: Edes Irma  
CAPON: Svéd barátom  
CHEN: A törvény balkarja  
GAT: Dalra született  
ESZTER: A nagy szám  
HOV: Adrian Messinger névsora  
HUGARI: Arabiá Lawrence  
OPHIR: A bor és róza napja  
ORION: Fiatal a szerelemre  
PARIS: Eden és sivatag  
SDEROT: A menyasszony apja  
TAMAR: Hölgyek élyben  
TEL-AVIV: A sárka kanári  
JARON: Szodoma és Gomorra  
ZAMIR: A hős felesége

## T.A., „Tehélet” mozi

4 — 7.15 — 9.15  
CATERINA VALENTE:  
ének, tánc, komédia, paródiák  
a németül beszédű zenés  
színházban.

## CATERINA VALENTE

az éjszakai lokálokban”  
OTODIK HET

**Magyarország meghívta Nasszert**  
Kairó. (IFP). — A magyar kormány látogatásra hívta meg Abdul Nasszert — jelenti az El Ahrám című kairói félhivatalos lap. A meghívást az új magyar nagykövet adta át, aki közölte Nasszerrel, hogy Kádár János miniszterelnök elfogadta az egyiptomi kormány meghívását és a nyár elején tesz látogatást Kairóban.

**Choter Jisáj a sport-szövetség elnöke**  
Aharon Choter-Jisáj haitvai ügyvéd Lévi Eskol miniszterelnök és Zalmán Arán közoktatásügyi miniszter kérésére elvállalta az izraeli sport-szövetség vezetésének elnöki tisztjét. A miniszterelnök és a közoktatásügyi miniszter a Dori bizottság javaslatai alapján kérte fel Choter-Jisáj-t az elnöki tisztség betöltésére.

**Harry Goldwater elnökjelöltnek lép fel**  
Washington. (UPI, Reuter). — Harry Goldwater, a Republikánus Párt jobbszárnyának vezetője bejelentette, hogy jelöltként lép fel az idei elnökválasztási kampányban. Előtte csak Nelson Rockefeller, New York állam kormányzója jelentette be, hogy aspirál az elnök-jelöltségre a Republikánus Párt részéről. Ugy Goldwater, mint Rockefeller ugynevezett előzetes választásokban vesznek részt három tartományban, még mielőtt sor kerülne a pártkongresszusra, amely megválasztja a párt jelöltjét.  
Érdekes módon amerikai politikai szakértők azt mondják, hogy Kennedy elnök halála csökkentette Goldwater esélyeit, mert Johnson elnöknek valószínűleg több híve lesz, mint Kennedynak azokban a körzetekben, amelyekben Goldwater saját fellegvárának tekint, tehát mindenképp a déli államokban.

● Nyolc arab kormány nagykövete tegnap közösen felkereste Pandit Nehru indiai miniszterelnököt és memorandumot nyújtott át az izraeli Jordán terv végrehajtásának kérdésében.  
● Bobby Fisher, a 20 éves zsidó sakkmeister, tegnap már hatodszor nyerte meg Amerika sakkbajnokságát, mégpedig egyetlen veszteség nélkül, amire az amerikai sakkbajnokságok hetven éve alatt nem volt példa.

**2x45,000**  
MISZ 733



Mostantól kezdve 2 nagy, 45000 fontos főnyeremény minden héten a Mifal Hapajisz húzásán.  
147  
תל אביב - יפו  
P. P. TEL-AVIV  
JAFFO, 147

# Csaknem Luddon szállt le a pápa repülőgépe

Az ammani repülőtéren vihar dult és megszakadt az összeköttetés — Luddon már megtették az előkészületeket a gép leszállására

VI. Pál pápa izraeli látogatására — programon kívüli formában bár — de csaknem már tegnap sor került, minthogy az ammani repülőtér környékén uralkodó időjárási viszonyok az utolsó pillanatokig kétségessé tették a leszállási lehetőségeket és a luddi repülőtéren már megtették a gyors előkészületeket a pápai gép fogadására.

Röviddel a pápa gépének felszállása után a luddi repülőtér irányítótorony fel fogta a KLM egyik Rómából Ammanba tartó gépének jelzését, amely szerint az ammani repülőtéren lehetetlen a leszállás és a gép először Kairóban készült leszállni, majd visszafordult Rómába. Közben a pápa repülőgépe már utban volt Amman felé.

A pápa repülőgépe és az ammani repülőtér között mintegy félórával a leszállás előtt megszakadt a rádióösszeköttetés és a luddi repülőtér felfogta a Rómából érkező utasítást, amelynek értelmében engedélyezték a pilótának a Luddon való leszállást.

A luddi repülőtérről azonnal érintkezésbe léptek az

Luddon szállt le, az Alitalia autóján azonnal a Mandelbaum átjáróhoz viszik a magas vendéget. Elgondolások az volt, hogy miután arról az érkezésről senki sem tud, biztonsági szempontból semmiféle veszély sem fenyeget és az ügyet gyorsan lebonyolíthatják.

Másik elgondolás is felvetődött, hogy amennyiben megtörténik a műsoron kívüli leszállás Luddon úgy értesítik a külügyminisztériumot és a többi illetékes hatóságokat, hogy megfelelő intézkedésekről gondoskodjanak.

Időközben megérkeztek a repülőtérre az NBC amerikai rádió- és televízió szolgálat emberei is, akiket ammani kollégáik értesítettek a pápa esetleges luddi leszállásáról.

Közben azonban megjavultak a látási viszonyok az ammani repülőtéren és Luddon izraeli időszámítás szerint 1 óra 27 perckor felfogták a jelzést, hogy a pápa gépe zavartalanul földet ért Ammanban.

## Az óvárosban felbomlott a rend

(Folytatás az első oldalról) rálly mutatta be a pápának a diszemplvényhez vezető vörös szőnyeg mellett fel sorakozott egyházi vezetőket.

**Közöttük hat görögkeleti pátriárkát.**  
A pápa fehér reverendában, vörös palásttal a vállán méltóságosan lépkedett a kis Huszein mellett, aki a jordániai léghaderő főparancsnokának egyenruhájába öltözött. Amikor Jordánia és „az egész arab nemzet” nevében üdvözölte a pápát, a tömeg hatalmas tapsa közepette, a pápa azt válaszolta, hogy az egész emberiség békéjéért és harmóniájáért imádkozik és kéri az örökkévalót, hogy igaz testvériséggel áldja meg a világot.

A pápa érkezése előtt zuhogott az eső Ammanban és a hatalmas szélvihar elsodorta a diadalkaput egy részét és leszakította a füzereket, amelyekkel a repülőtér körüli utakat feldíszítették.

Szavait a tömeg kiáltozása fogadta „a pápa, a pápa” — ami arabul úgy hangzik, hogy „el baba, el baba”. Amikor előgördült a pápa autója és Huszein annak ajtajához kísérté az egyházt, a tömeg hirtelen előreindult, magával sodorta a katonai kordont és csak a királyi testőrség sorfalánál állt meg.

**A KARHATALOM NEM TUDJA FENNTARTANI A RENDET**

A 66 éves katolikus egyházi őrizetére mozgósított katonaság és rendőrség már utközbén bebizonyította tehetetlenségét és azok az olasz titkosrendőrök, akiket Jordánia az utolsó percben kért kölcsön az olasz kormánytól, nem voltak felkészülve tömegek megfékezésének feladatára.

A pápa és kíséretének autókavánja, utban Ammanból Jeruzsálem felé dél-után 3 óraker megállt a Jordán partján az Allenby hidnál, amely most Huszein meggyilkolt apjának, Abdalla emirnek a nevével viseli. A keresztény hagyomány szerint ennek a helynek a közelében keresztelte meg Szent János Jézust. Már a pápa érkezése előtt hatalmas tömeg gyűlt össze a hidon és a hid körül, amely fölött egy katonai repülőgép körözött. A pápa leszállt autójából és meredek falépcsőn lejutott a folyó partjára, ahol imát mondott. Amikor vissza a-

kar térni autójához, a tömeg körülfogta és testőrsége csak nagynehezen tudott utat törni számára.

**AZ ÓVÁROSBAN KATONASÁG VEDTE MEG A PÁPÁT**

A pápa autója némi késéssel érkezett az Óváros Damaszkuszi - kapujához, hogy pálmalevelek szőnyegén lépkedve gyalog induljon az óvárosba. A Jeruzsálem és környékét megtöltő tömegek hangulata hisztériává fokozódott a pápa érkezésekor a rend teljesen felbomlott. Már utban a Damaszkuszi kapu felé a tömeg elsodorta a szerzetesek és apácák sorfalát és elzárta a pápa autójának útját. A pápa nem tudott kiszállni az autóból, amelyet szorosan körülvevő a sokezerfőnyi tömeg.

**Végül katonai autók hárítottak bele a tömegbe és helyet teremtettek a pápa számára,**  
aki Jeruzsálem valamennyi harangjának kongása közben belépett az óváros területére és elindult kíséretével végig a Via Dolorosa nevet viselő tekervényes, szűk sikátoron keresztül. Jeruzsálem újvárosában is mindent túlharsogott az óvárosi tömeg hisztérikus ordítása, amellyel a pápa útját követte. Azon a helyen, ahol a hagyomány szerint Simon segített Jézusnak, aki esését a kereszt sulya alatt

**„A PÁPA SOKAT SZENVEDETT”**

Nemcsak az óvárosi tömeg számos tagja, hanem jónéhány pap és szerzetes is megsérült, amikor a tömeg egyszerűen elsöpörte az elégtelen kordont. Tisserand bitoros, a pápa kísérete kielentette, hogy VI. Pál

„sokat szenvedett, amikor a tömeg teljesen bepreszelt és emiatt sajnos látára nem is látható” mindazt, amit látni kívánt.

Egyébként még a pápa tegnap utjának végén is egy incidens történt. Amikor éppen el akarta hagyni a székesegyházat, rövidzárlat következtében hirtelen kialudt a világítás és a villanyvezeték égni kezdett. Egy katona letépte az égő vezetékét és a pápa, akit kísérei gyorsan körülfogtak, elhagyta a katedrális.

Huszein jordániai király ma emlékermet nyújtott VI. Pál pápának, amelyet Milánóban sürgősen készítették számára, miután tudomására jutott, hogy Izraelben emlékermet vertek a pápa tiszteletére. Az aranyérem egyik oldalán a pápa és Huszein képe látható egymás mellett, a másik oldalon pedig olajágak koszorúja veszi körül az Omár mecset és a Szent Sír katedrálisának képét.

● Abdel Monaim el Nadzsar, Egyiptom első nagykövete Párisban a kapcsolatoknak 1956-ban történt megszakítása óta, tegnap átnyújtotta megbízólevelét De Gaulle elnöknek, aki beszédében az arabok és Franciaország közötti régi érzelmi és gyakorlati kapcsolatokat emlegette.



**LEVI ESKOL:**

## Izrael súlyos haditerheket kénytelen vállalni

Nasszer katonai tervei okozzák a közelkeleti feszültséget

Lévi Eskol miniszterelnök és hadügyminiszter nyilatkozatot adott az amerikai Metropolitan Broadcasting Corporation külügyi tudósítójának, David Schönbrunnak. — Noha Nasszer azt állítja, hogy még nincs felkészülve Izrael-ellenes háborúra, az egyiptomi diktátor nem mondott le agresszív céljairól, amelyeket szerinte a megfelelő időben megvalósít majd.

Nem bocsátkozhatom jóslatokba Nasszer szándékait illetőleg, de annyit tudok, hogy az egyiptomi háborús gépezet intenzíven és nagymértékben fejlődik.

**Ennek a ténynek különös jelentősége van totalitárius államrendszerben** — hangsúlyozta a miniszterelnök, aki azt a nézetét fejezte ki, hogy közvetlen

**Jegyzék Johnsontól a pápának**

Sargent Shriver, az amerikai „békehadserg” vezetője, a néhai Kennedy elnök sógora, tegnap megérkezett az országba és Johnson elnök három személyes levelet hozta magával Pál pápa, Eskol miniszterelnök és Huszein jordániai király részére. Shriver nem volt hajlandó választ adni az újságíróknak a levelek tartalmát illetőleg azzal, hogy azok személyes jellegűek és a címzettek engedélye nélkül nem hozhatók nyilvánosságra.

Shriver, aki valószínűleg a demokraták alelnök-jelöltje lesz, ma este találkozik Jeruzsálem Óvárosában a pápával, akinek átnyújtja a levelet, holnap pedig Huszein királlyal Ammanban.

## Kedves utas,

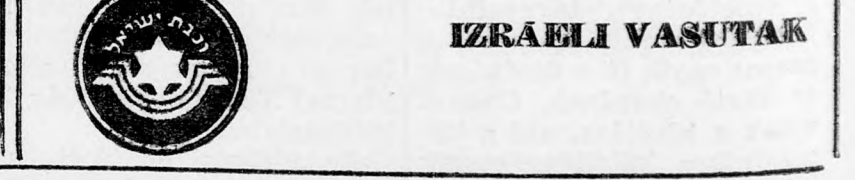
a vasuti szerencsétlenség mély fájdalmat okozott valamennyiünknek és tiszta szívünkkel imádkozunk, hogy a sebesültek mielőbb felépüljenek.

A két mozdony teljes tönkremenése és számos vasuti kocsis súlyos megrongálódása arra készít bennünket, hogy néhány vonalon ideiglenesen csökkentjük a vasuti járatok számát.

A magunk részéről minden erőfeszítést elkövetünk, hogy minél előbb új mozdonyokat és vasuti kocsikat szerezzünk be, reméljük, hogy rövid idő alatt újra teljes mértékű vasuti szolgáltatást nyújthatunk utasainknak.

A rendkívüli időszakra szóló menetrend megtudható valamennyi vasutállomáson és a „10” postai telefonszám alatt.

Reméljük, megérti a szükséghelyzetet és továbbra is kitiintet bennünket teljes bizalmával. A magunk részéről igérjük önnek, hogy nem takarékoskodunk semmiféle erőfeszítéssel a vasuti szolgáltatások tökéletesítését, és az utazások biztonságának fokozását illetőleg.



**IZRAELI VASUTAK**

Tel-Aviv, 1964.  
(מזרח חדש)  
לוחי כשרה התנועה  
רן נרנר  
17 תל אביב  
ד.מ.ת.ח.ר.ד.ה.נ.ב.11  
XLIV. EVFOLYAM  
Főszerkesztő: Dr. M.  
Felelős szerkesztő:  
Kiadó: Mizrách Chá  
Héanev 11.  
Telefon: 3167

**VI. Pál**  
**„Imán**  
**Példa**

— Az Uj Ke

Pontosan 9 óra kor érkezett Megie nap reggel VI. Pál 31 tagú kísérete. katolikus egyház mán Sászár állam kormány több tag lomáciái testület 5 löje, 72 főnyi katonaszázad, katonazené, televízió és sa szűzfőnyi nemzet serege, valamint a helyezett biztonsá lat emberei fogad A pápa egy óra késéssel érkezett. Táánach ideiglene

**MEGÉRKE**

A diszemplvény nyilatú két d vonták be, s padló sa szőnyegekkel szinpadként ható zóni balra és szer bünöképitettek laltak helyet a sa dió, a televízió em emelvénytól jobb zott fel a hadse iskolájának 72 tag sége, amely 17 k bogóval és szuro kakkal tisztelte ben egy másik e kürtőse és öt d tisztelgett VI. Pá sének pillanatában A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

A pápa feketé pontosan a katoná zad előtt állt meg, Sászár elnök váltó fővel, kezében a Rajta kívül Lévi niszterelnök, Kádi elnök, Jiccháq Ols sóbíroság elnöke, helyettes miniszte Zorách Wahrhaft ügyi miniszter, B rit rendőrmisztt zott fel: Michái szovjet nagykövét máciái testület Giovanni Revedli

**Vásárolja me most, az áremelked -AMII**